

MARTÍN SAMPEDRO, HÉCTOR J.

UNIVERSIDAD DE CAROLINA DEL NORTE

CUADROS MUÑOZ, ROBERTO

UNIVERSIDAD DE SEVILLA

LAS PLATAFORMAS E-LEARNING EN EL AULA.

UN CASO PRÁCTICO DE *EDMODO* EN LA CLASE DE ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA

BIODATA

HÉCTOR J. MARTÍN SAMPEDRO: Licenciado en Traducción e Interpretación (especialidad: inglés) por la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, ha cursado el Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera y otras Lenguas Modernas (Universidad de Sevilla). Ha sido profesor de Español como Lengua Extranjera en Puerto de la Cruz (Tenerife), el Centro Internacional de Estudios Culturales (CINECU, Sevilla) y en la actualidad desempeña tal puesto en la Universidad de Carolina del Norte (Chapel Hill, EE.UU.)

ROBERTO CUADROS MUÑOZ: Licenciado y Doctor en Filología Hispánica por la Universidad de Granada y en la actualidad profesor en el Departamento de Lengua Española, Lingüística y Teoría de la Literatura de la Universidad de Sevilla. Su investigación versa sobre temas filológicos como la gramática o la historia de la lengua españolas, y últimamente, desde su docencia en el Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera y otras Lenguas Modernas, sobre las Tecnologías de la Información y Comunicación aplicadas a la enseñanza de lenguas.

RESUMEN

Este trabajo expone en primer lugar una contextualización de la plataforma *Edmodo* para pasar a las conclusiones extraídas a partir de un estudio empírico realizado durante seis meses con un grupo de nueve estudiantes estadounidenses, dentro del programa de prácticas del centro CINECU. Los resultados muestran una propuesta de aplicación de esta plataforma como herramienta para la enseñanza de español como lengua extranjera y una reflexión sobre sus ventajas e inconvenientes en la clase de español.

PALABRAS CLAVE: *Edmodo, aprendizaje, TIC, plataforma educativa, e-learning.*

ABSTRACT

The first part of this work puts in contexts the platform *Edmodo*. The second part shows the conclusions of a study carried on during six months with a group of nine American students, as part of an internship in CINECU. The results are a proposal of how to apply this platform as a tool to teach Spanish as a Foreign Language, as well as some thoughts on their advantages and disadvantages in the Spanish class.

KEY WORDS: *Edmodo, learning, ICT, educational platform, e-learning.*

1. INTRODUCCIÓN

Es un hecho que la sociedad del siglo XXI ha modificado profundamente el acceso de los individuos a la información y el aprendizaje de las nuevas generaciones de estudiantes. En este sentido, Prensky, que en 2001 sostenía la distinción nativos / inmigrantes digitales, apunta en 2009 su escasa representatividad, pues en realidad el ciudadano va adquiriendo capacidades que surgen de una nueva forma de procesar la información, la *sabiduría digital*. Al respecto, Vázquez y Sevillano (2011: 23) afirman que lo que ellos denominan *ciudadanía digital* sólo es posible con una integración «eficiente» de las tecnologías en la vida diaria del niño y adolescente mediante una educación familiar que favorezca «actitudes críticas» frente a las llamadas tecnologías de la información y comunicación.

De esta manera, en la actual sociedad del conocimiento, el aprendizaje del alumno no puede limitarse a las instituciones educativas, hoy día inmerso en un continuo y cambiante proceso de aprendizaje. Ramos (2007: 67) apunta al respecto que «un aprendiz de una Lengua Extranjera activa numerosos recursos de aprendizaje de forma individual, influido por el entorno sociocultural en el que está inmerso». Una plataforma como *Edmodo*, a la que los alumnos acceden dentro y fuera del aula, en cualquier momento y desde cualquier dispositivo (ordenador, *smartphone*, tableta, etc.), como sucede con las redes sociales, se convierte en un marco ideal; el tiempo que un joven dedica a estas últimas (de)muestra que son ya parte importante de la cultura de las nuevas generaciones. Un profesor de español como lengua extranjera no puede obviar este cambio global y, por difícil que parezca, debe adaptarse a esta nueva concepción. El hecho de que una plataforma, lo mismo que una red social, pase a formar parte de las herramientas para enseñar

español cuenta con un gran potencial aún en ciernes. De acuerdo con el constructivismo de Williams y Burden (*apud* Ramos, *op. cit.*: 34), es crucial atender a las experiencias previas de los estudiantes para construir un adecuado entorno de aprendizaje. Dada la gran experiencia que atesoran en la interacción en redes sociales, incluirlas en su aprendizaje beneficia en grado sumo su productividad y motivación, a saber, desarrolla una serie de competencias, actitudes y capacidades que el *MCERL* (Consejo de Europa 2002: 104) y el *PCIC* (Instituto Cervantes 2006) estiman fundamentales para el buen ciudadano del siglo XXI y, en su caso, para un estudiante de español, ya que amplían su «personalidad social». Redes y plataformas constituyen hoy en día el mayor foco de interacción social e intercultural de los nuevos discentes en la Educación 2.0. Aprender a utilizarlas como herramienta educativa, y en concreto para la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras, es una obligación del docente para desarrollar la competencia intercultural y digital de sus estudiantes.

Antes de pasar al análisis de la investigación realizada, conviene aclarar la diferencia entre *red social* y *plataforma educativa*, dos conceptos a menudo entendidos como sinónimos, aunque no lo sean estrictamente. Según De Haro (2010: 38-9), una red social es una estructura social que se puede representar mediante nodos (los individuos) conectados por aristas (relaciones entre ellos: de amistad, profesional, familiar, etc.). La interactividad que implica está en el germen de las plataformas educativas, que Cabero (2007: 198-9) define como «entornos virtuales o herramientas específicas que facilitan la creación de actividades formativas en la red. Integran diferentes herramientas básicas en una misma interfaz de forma que los usuarios pueden llevar a cabo las actividades necesarias desde un mismo entorno». Tal aspecto interactivo, sin duda, ha motivado la mencionada equiparación.

Más aún que en el caso de las redes sociales, y debido a su reciente creación, no puede dejar de ser breve la historia de las plataformas educativas, surgidas dentro del nuevo aprendizaje “en línea” o *e-learning*¹. Pueden diferenciarse dos etapas fundamentales: la primera generación de plataformas (desde 1993), que no ofrecía grandes soluciones, pues se concentraban en hacer disponible el contenido específico de un curso para poder trabajar con él, sin posibilidad de interacción o de gestión de usuarios; es la época de la aparición de *Dublin Core* (1995), *Blackboard*, creada en 1997 en la Universidad de Cornell (Estados Unidos), y estándares para la creación de plataformas como *Learning Resource Metadata*, *IEEE Learning Object Metadata*, etc. La segunda generación, a partir de 1999, corrige las principales carencias de las predecesoras (Cfr. Dagger *et al.* 2008). Surgen *Cloraline* (2001), *Moodle* (2002), *Dokeos* (principios de 2004), como bifurcación de *Cloraline*, *Sakai* (2005), la renovada *Blackboard*, a partir de la fusión entre esta empresa y *WebCT* en 2006; se lanzan *Edmodo* (2008), *Schoology* (2009), *Chamilo* (2010), como bifurcación de *Dokeos*; *Redalumnos* (2011), desarrollada en España, así como la recentísima *Socialwire* (desde julio de 2012), creación de la Universidad de Vigo, aún en versión beta privada.

Estas plataformas han reconocido la necesidad de un cambio estructural para concentrarse no solo en compartir contenidos, sino también objetos de aprendizaje, secuencias de estos objetos e información del aprendiente. En un principio estrictamente educativas, el siguiente paso lógico es que albergaran redes sociales. Así sucede en *Edmodo*, plataforma ya verdaderamente *social* de amplias posibilidades en el ámbito educativo, para el que está

¹ En cuanto a las redes sociales, remitimos a los estudios de Ponce (2012: 3), Castañeda (2010: 33) y De Haro (*op. cit.*: 29-34).

diseñada: así, permite la creación y distribución de contenidos relevantes para las clases, la comunicación interpersonal (a través de foros o correo electrónico), espacios de documentación compartida como carpetas o bibliotecas; herramientas de evaluación y autoevaluación, administración de diferentes cursos (matrícula, creación de grupos, etc.), y utilidades que potencian la interactividad.

2. METODOLOGÍA

En esta línea, nuestra investigación aspira a demostrar los beneficios de esta plataforma como herramienta para la enseñanza del español como lengua extranjera, debido a su carácter interactivo, colaborativo, motivador de la comunicación entre los estudiantes y de la fusión entre el aprendizaje formal e informal, una alternativa gratuita a plataformas educativas de pago (al menos parcialmente), de gestión y configuración complejas. Nos proponemos asimismo ampliar los estudios sobre *Edmodo*, para facilitar el conocimiento sobre sus posibles aplicaciones a la denominada «Enseñanza de lenguas asistida por ordenador» (ELAO); y en última instancia, señalar, de haberlos, aspectos o deficiencias que mejorar.

Edmodo pone énfasis en la comunicación y el intercambio de contenidos entre sus usuarios, factor clave para desarrollar su competencia comunicativa. Creada por los estadounidenses Nic Borg y Jeff O’Hara, nació hace cuatro años con el propósito de mejorar el entorno de las escuelas de los distritos y reflejar la conectividad del mundo actual. Se concibió como una herramienta que estrechara las diferencias entre cómo los estudiantes de hoy viven sus vidas y cómo aprenden en la escuela, promoviendo el aprendizaje en cualquier momento y lugar (Cfr.

MicroDocumentaries 2011). El número de usuarios se ha ido incrementando notablemente, desde los más de 500.000 en sus dos primeros años de vida hasta los más de 3.000.000 en la actualidad y está traducida al inglés, español, portugués, francés, griego y alemán. La figura 1 muestra el menú principal de la plataforma desde el punto de vista del profesor, que comentamos sucintamente:

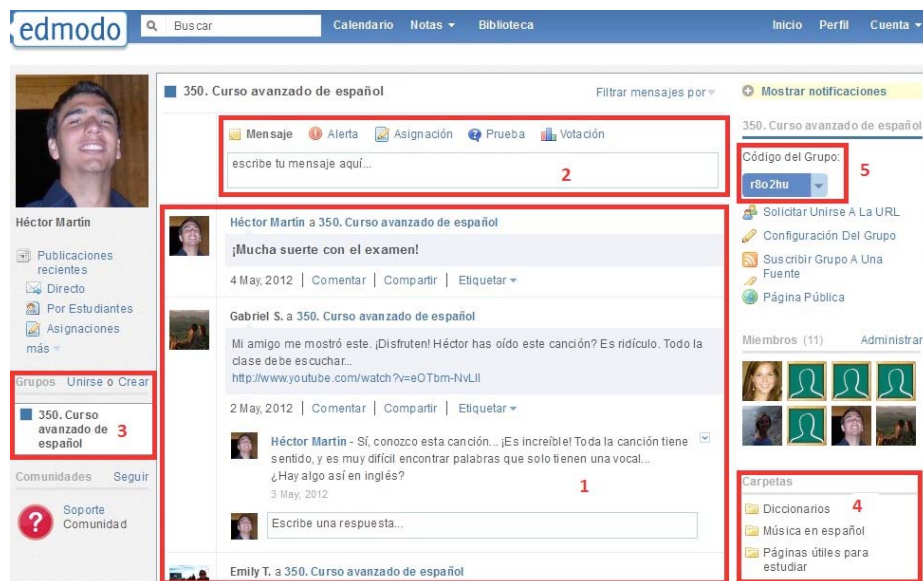


Fig. 1. Menú principal del profesor.

1. El muro es el centro neurálgico de *Edmodo*, donde tienen lugar todas las interacciones, intervenciones y comentarios del grupo activado.
2. Desde la barra de mensajes, se pueden enviar nuevos mensajes al grupo. Existen 5 tipos de mensajes diferentes: a) Mensaje:

Permite enviar un texto con imágenes o vídeos enlazados, similar al muro de *Facebook*. Tanto los alumnos como el profesor cuentan con esta opción; b) Alerta: Opción exclusiva del profesor que se suele utilizar para enviar información relevante en un mensaje de longitud no superior a 140 caracteres; c) Asignación: Es la parte más específica para la educación de la plataforma. También de acceso exclusivo al profesor, permite enviar a todos los integrantes del grupo la descripción y todos los materiales para una tarea, evaluar cada uno de los trabajos de los alumnos directamente en la plataforma, así como realizar comentarios en común a todo el grupo o en privado a cada uno de ellos en relación a la tarea que se está realizando; d) Prueba: Con esta opción pueden colgarse pequeñas pruebas de autoevaluación, de refuerzo, etc. que los estudiantes pueden completar directamente en la propia plataforma, y que no necesitan un conocimiento previo de ningún otro *software* (programas de autor del tipo *Hot Potatoes*, *JClíc* o similares), y e) Votación: permite crear encuestas rápidas de opinión, que pueden servir para decidir junto con el grupo la fecha de un examen, generar un debate a partir de una serie de opiniones, decidir el tema de una tarea, etc.

3. En gestión de grupos, se puede navegar entre los diferentes grupos creados en la plataforma, así como crear grupos nuevos o unirse a grupos ya existentes.
4. La biblioteca del grupo concentra las carpetas que se quieran compartir con el grupo. La libertad es total, pudiendo crear carpetas con diferentes tipos de documentos: vídeos, artículos, textos, etc.
5. El código del grupo debe proporcionarse a los alumnos para

integrarse en el grupo creado.

La plataforma permite enviar trabajos o tareas a los alumnos, reforzar contenidos de clase mediante contenido web y compartir archivos. Además, dispone de un medio de comunicación alternativo con los alumnos y entre ellos mismos privado y seguro. Los mensajes pueden ser privados (sólo para el grupo) o públicos (permiten la visualización por público externo). Otro de sus atractivos es su extrema sencillez de uso (Cfr. Garrido 2012). Además, cuenta con atractivas funcionalidades: su integración con *Google Docs* permite que todos los materiales estén en la nube, creando un grupo completamente ecológico, sin gasto de papel. También se pueden exportar mensajes del muro del grupo a un blog, lo que puede resultar muy útil de tener un blog de aula y alimentarlo de contenidos con facilidad, y al contrario, exportar las entradas del blog a través de RSS. Como curiosidad, *Edmodo* permite crear medallas personalizables para los estudiantes si se estima oportuno. Para aquellos centros educativos que trabajen con menores de edad, ofrece un código parental, que permite a los padres seguir el progreso de sus hijos. Por último, permite la interacción con otros profesores, y por tanto el intercambio de ideas y la creación de una red de contactos entre profesionales.

Frente a los módulos temporales de *Moodle*, *Edmodo* focaliza toda su atención en la comunicación a través de su "muro", añadiéndole un componente social, y no requiere formación específica (Cfr. Gómez 2011). Su configuración y gestión son muy sencillas, y su diseño similar al de redes sociales tan extendidas como *Facebook* (sobre todo) o *Tuenti*. Además, gracias a las asignaciones y a mensajes destinados a la totalidad del grupo, un subgrupo, o a un alumno concreto, permite individualizar el proceso de aprendizaje; el alumno dispone de la opción "mochila" para confeccionar su

propia biblioteca. Frente a *Schoology* o *Claroline*, su interfaz, en español, posibilita la inmersión completa. Además, puede gestionarse mediante dispositivos móviles, a través de <http://m.edmodo.com>; y para *smartphones*, aplicaciones específicas para Android (versión 2.4) y iOS (versión 3.4.), en continua actualización². Incluso el menú principal de gestión móvil permite al profesor acceder a la gran mayoría de opciones. Así, puede intervenir rápidamente en la comunicación que se esté desarrollando en el grupo desde cualquier lugar. El único inconveniente podría ser que el menú aparece únicamente en inglés. La necesaria simplificación obliga a suprimir los menús de sugerencias, etiquetas, comunidades y publicaciones recientes. No se pueden crear, aunque sí consultarse, tareas y estadísticas; y adjuntar archivos, fotos y enlaces web (opción también disponible para el menú alumno).

Aún no existe mucha bibliografía sobre la utilización específica de *Edmodo* para la enseñanza de lenguas, si bien destaca el trabajo de la profesora de la Universidad de Atenas María A. Perifanou (2009), que expone sus ideas y experiencias utilizando esta plataforma para presentar juegos y actividades lúdicas a sus alumnos de italiano como lengua extranjera. La autora justifica su más que positiva experiencia pues pudo realizar auténticas tareas comunicativas, más allá de un entorno formal, de modo fluido, natural y motivador (p. 11). Asimismo, José Picardo (2009), coordinador del Departamento de Idiomas Modernos del *Nottingham High School* de Reino Unido, que define *Edmodo* como un *Twitter* «designed by students for students», declara haber conseguido mejorar la comunicación con ellos, preguntándose incluso si es necesaria la creación de un

² A fecha de 1 de octubre, Android mantiene la versión 2.4, e IOS ha actualizado a la versión 3.5.1., sin modificaciones sustanciales.

entorno virtual de aprendizaje institucional³ cuando *Edmodo* ofrece una solución tan satisfactoria.

La experiencia descrita y analizada en este estudio se llevó a cabo a partir del trabajo como profesor en prácticas del profesor Héctor J. Martín Sampedro con un grupo de 9 estudiantes norteamericanos, procedentes de la Universidad de Carolina del Norte, dentro de la asignatura *Curso Avanzado de Lengua* (Código SEVI-350), cuya profesora responsable era María de los Ángeles Lamprea Chaves, en el *Centro Internacional de Estudios Culturales* (CINECU), asociado a las Universidades de Sevilla y de Carolina del Norte, y adscrito al Centro de Estudios Universitarios y Superiores de Andalucía (EUSA)⁴, y con los objetivos de:

preparar a los estudiantes a desenvolverse en su vida cotidiana y ayudarles a mejorar su conocimiento de la gramática de aquellos temas que son particularmente problemáticos. El objetivo último es fundamentalmente práctico, por lo que se potenciará sobre todo la participación y el debate entre los alumnos. Se pretende así que los estudiantes se sientan cómodos en su uso del español en cualquier situación relacionada con la vida de la ciudad, al tiempo que se le facilita su plena integración con una serie de actividades complementarias

Es decir, el programa propone como objetivos desenvolverse en situaciones cotidianas y comunicativas: ir a Correos, llamar por teléfono, ir de tiendas o al supermercado, a bares y restaurantes, al

³Al estilo de *Blackboard* en la Universidad de Sevilla o *Moodle* en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria o la *Universitat Jaume I* de Castellón.

⁴ CINECU es un centro asociado a las Universidades de Sevilla y de Carolina del Norte, y está adscrito al Centro de Estudios Universitarios y Superiores de Andalucía (EUSA). Muy cerca del centro de Sevilla, dispone de numerosos servicios, entre ellos, un laboratorio informático con acceso a internet, biblioteca, y zonas de estudio y deporte.

médico, viajar, etc. Al mismo tiempo, se hace hincapié en la expresión escrita⁵.

El grupo constaba de 5 chicas y 4 chicos, de entre 19 y 20 años de edad. Su nivel de español era variable, especialmente en la expresión oral, pero la media vendría a situarse en un A2/B1. Ha de tenerse en cuenta que no necesitaban obtener una buena calificación en estas clases para su expediente académico de EE.UU, sino únicamente superar el curso, lo que podría interferir en no proponerse el máximo esfuerzo.

Las clases del profesor Martín Sampedro constaban de una hora y 15 minutos, 3 días por semana, durante el semestre comprendido entre enero y mayo de 2012. En la primera sesión, se planteó a los estudiantes utilizar una plataforma como herramienta de trabajo en la clase, con 8 votos positivos y una abstención, dado que una de ellos todavía no se había incorporado al grupo. Tras ello, se propuso que el trabajo continuo en *Edmodo* a lo largo de todo el semestre ocupara el 20% de la evaluación, en sustitución del inicialmente previsto proyecto final, consistente en escribir una metarreflexión sobre su aprendizaje a lo largo de todo el semestre, de acuerdo con las directrices del programa⁶. Según señala el *Diccionario de Términos Clave de ELE* (2008), la evaluación tiene la función de

⁵ Remitimos al programa con la referencia bibliográfica correspondiente.

⁶ Los criterios de evaluación establecidos eran los siguientes:

10%: Preparación de la clase por parte del alumno: revisión del vocabulario, realización de las actividades propuestas

20%: Exposición oral en clase.

20%: Tarea realizada individualmente en casa.

20%: Examen parcial

30%: Examen final que consistirá en una parte teórica y una parte práctica.


Se valorará muy positivamente la participación y asistencia

(Cfr. <http://www.cinecu.com/wp-content/pdf/lscs/SEVI350.pdf>)


«determinar si hay aprendizaje y controlar tanto el estadio de aprendizaje y las necesidades de cada estudiante a lo largo del proceso [...], como si lo planificado está resultando según se preveía o hay que modificarlo». Por ello, evaluar únicamente el uso de la lengua desvirtuaba por completo el objetivo pedagógico perseguido: la comunicación, motivo por el que se valoraron criterios adicionales como la cantidad de contenidos aportada, la frecuencia de intervenciones y la interacción con los compañeros. En efecto, el hecho de que los textos generados en la comunicación entre los estudiantes en *Edmodo* poseen algunos rasgos propios de la lengua oral los valida para evaluarlos como si de muestras de este estilo se tratase (Cfr. Torremocha 2004). Esta opinión se ha visto refrendada en la propuesta de evaluación del uso en el aula de *Twitter* llevada a cabo por las profesoras Adelaida Martín y María Mejías (2012), que presentaron en el reciente I Congreso sobre entornos digitales y aprendizaje de lenguas, *Digitalingua*. La rúbrica que propusieron evaluaba, de 0 a 3 puntos (hasta un total de 18), según la escala “no satisfactorio < aceptable < bueno < excelente”, los siguientes parámetros: a) “ningunas < pocas < abundantes < inmensa mayoría de intervenciones originales que constantemente aportaran nuevos recursos o ideas valiosas para su aprendizaje o el de los compañeros”; y el grado de creatividad y estimulación de comentarios y diálogo, b) intervenciones originales desde la “ausencia del mínimo requerido” hasta “por encima de la media” (grado máximo); y “no intervención < muy cerca < con la frecuencia pedida < más veces de lo requerido”; c) “errores graves de gramática, léxico u ortografía (8 por intervención) < errores graves (5 por intervención) < errores leves < sin errores”, y d) respuesta a las intervenciones de sus compañeros con interés y actitud positiva “muy pocas veces < pocas veces < bastante < constantemente”. Tal rúbrica ha inspirado la elaborada en este proyecto, que expondremos unas líneas más adelante.

La metodología didáctica contó con dos dimensiones: a) *Edmodo* como herramienta de trabajo y de aprendizaje formal; y b) *Edmodo* como plataforma de comunicación en la L2. 1) La primera dimensión servía de apoyo a la docencia presencial. Consistía en presentar a los alumnos diferentes actividades para promover la cooperación y la comunicación de los alumnos al trabajar o revisar sus trabajos. Para ello, se creó una biblioteca de recopilación de herramientas útiles para los estudiantes, como diccionarios en línea —*DRAE* (<http://lema.rae.es/drae>), *Wordreference.com*—, un teclado virtual con los caracteres especiales del español, vídeos con explicaciones gramaticales y enlaces a varias emisoras de radio con música en la L2. En suma, se trataba de ofrecer un estilo de aprendizaje pragmático, que promoviera la actuación rápida del alumno y su interés por la demostración o aplicación del conocimiento (Cfr. Souza 2012). Algunas de las actividades y tareas propuestas en este sentido fueron:

1. Actividades sobre cultura española. Como parte de su inmersión lingüística y cultural en España, se propuso a los estudiantes buscar el menú de un bar de tapas de su localidad y compartirlo con sus compañeros en *Edmodo*, para luego comentar cuáles son sus tapas favoritas y cuáles las que menos les gustan. Ofrecemos en la figura 3 las participaciones de Gabriel S. y Emily T.:

 **Héctor Martín a 350. Curso avanzado de español**


Las tapas en España


 **Entregadas (6)** PARA: 31 Jan, 2012

¿Cuáles son tus tapas favoritas? ¿Hay alguna tapa que no te gusta?

Busca el menú de algún bar de tapas y explica qué tapa es tu preferida y qué tapa no te gusta.

27 Jan, 2012 | Comentar | Etiquetar ▾

 **Gabriel S.** - Mi tapa favorita es paella. No he probado muchas tapas pero probablemente no me gusta sangre encebollada
2 Feb, 2012

 **Emily T.** - Mi tapa favorita es croquetas, seguro. Me encanta la comida frita pero es peor para la salud. ¡UF!
9 Feb, 2012


 Escribe una respuesta...

Fig. 2. Las tapas en España

2. Debates. A raíz de una serie de debates surgidos en clase, se propuso a los alumnos presentar en *Edmodo* un resumen de sus ideas, apoyadas por un documento audiovisual (vídeo, fotografía, etc.), para continuar con la interacción sobre el tema del debate en cuestión, como se refleja en la figura 3.

 **Héctor Martín a 350. Curso avanzado de español**

Como complemento a la composición del jueves, tenéis que buscar una fotografía (www.flickr.com) o un vídeo (www.youtube.com) que apoye vuestra argumentación. Después, tenéis que hacer un corto resumen de vuestras ideas sobre el tema de los toros y poner las dos cosas (imagen/vídeo + resumen) aquí.

Cuando vuestros compañeros hagan lo mismo, podréis debatir vuestras ideas y opiniones.

Personalmente, yo respeto ambas posturas. Sin embargo, no pienso que el torero deba desaparecer. El momento de la foto es una demostración de la belleza...

[Ver Mensaje Completo](#)

 **El hombre contra la bestia**
flickr.com

18 Apr, 2012 | Comentar | Compartir | Etiquetar ▾

 **Julia A.** - Las corridas de toros son una parte de la cultura española, pero es una tortura para los toros. Si el argumetrn es no perder el aspecto cultural, a continuación, las manifestaciones se podría hacer sin perjudicar a los toros. Las corridas de toros ahora son injustos y crueles. Creo que debería ser ilegal. El segundo video es una manifestación de PETA, que ha llevado a cabo en varios lugares. Creo que el primer video/demonstración es más afectivo.
<http://www.youtube.com/watch?v=n5Sr34RTNOQ&am...>
más...
18 Apr, 2012

Fig. 3. Las corridas de toros

3. Cómic. Los alumnos completaron un cómic utilizando el editor gráfico de su elección. El cómic elegido, que muestra la figura 4, extraído de *Google Images* (<http://images.google.com/>), permitió trabajar las estructuras comunicativas del español al hablar por teléfono (“¿Sí?”, “¿Dígame?”, “No le oigo bien”, etc.), como se refleja en la figura 5.



Héctor Martín a 350. Curso avanzado de español

¿Dígame? - Actividad sobre el teléfono

Entregadas (9)

PARA: 20 Jan, 2012

1. Abre el archivo comicteléfono1.gif con el programa "Paint", o cualquier otro editor de imágenes.

2. Completa el cómic con una conversación telefónica.



12 Jan, 2012 | Comentar | Etiquetar



Héctor Martín - Si tienes problemas para abrir el archivo, o para escribir en el cómic, escribe un comentario.

13 Jan, 2012

Fig. 4. Cómic



Fig. 5. Cómic del estudiante Jake E.

4. Asimismo, se sugirió a los alumnos intervenir en *Edmodo* para completar actividades de clase y comprobar si habían adquirido

correctamente o reforzado el material lingüístico trabajado en la sesión. Se desarrolló al menos una interacción sobre cada punto del currículo de *CINECU* (que consta de un total de 20 ítems), como este ejemplo (figura 6) en que los alumnos preguntaron al profesor sobre qué le parecía ser un “Tarheel” (apodo para referirse a alguien que pertenece a la Universidad de Carolina del Norte), lo que permitió trabajar el contraste entre *ser* y *estar*, tratado en la clase anterior:



Fig. 6. Utilización de los verbos *ser* y *estar* e interacción posterior

De igual modo, como se muestra en la figura 7, el estudiante Ryan A. aporta un ejemplo de palabras que cambian de significado cuando su género es masculino o femenino, un aspecto gramatical repasado en la sesión previa.

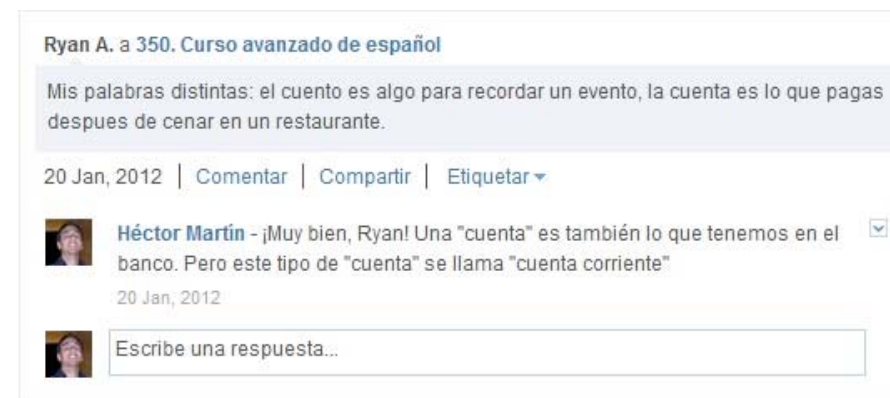


Fig. 7. Palabras cuyo significado cambia al cambiar el género

La segunda dimensión de la metodología radicaba en que los alumnos utilizaran la plataforma para compartir información de su interés, y trabajar con la lengua española a partir de sus interacciones. El objetivo era comprobar si por sí mismos utilizaban *Edmodo* como un medio para su interrelación en la L2. Las interacciones se generaron espontáneamente (Figura 8):



Fig. 8. Un alumno comparte música en español

En este ejemplo, el alumno Gabriel S. ha compartido con sus compañeros una canción del grupo de rap sevillano SFDK. Aquí se comprueba el papel del profesor en las interacciones: fomentó la participación aportando información complementaria (otra canción de otro rapero de Sevilla, “Toteking”) y lanzando una pregunta y un reto para los estudiantes, lo que provoca una interacción: la aportación de la alumna Laura W. (una página web con ejercicios

relacionados con la lengua y la cultura españolas) y la respuesta de su compañero Jake E., que agradece dicha aportación (Figura 9):



Fig. 9. Una alumna comparte una página web con ejercicios

La figura 9 muestra una interacción que tuvo lugar cerca del periodo de exámenes, con lo cual resulta muy positivo que los estudiantes dispongan de un medio para compartir sus propias herramientas de aprendizaje y para pedir ayuda, tanto al profesor como a sus compañeros.

Los errores de los estudiantes se recopilaban y trabajaron con los alumnos en una de las sesiones presenciales en el aula, pero también fueron tratados dentro de las propias interacciones en *Edmodo* (Figura 10).



Fig. 10. Interacción con errores.

Este último ejemplo ilustra, evidentemente, la segunda opción. En este caso, como un participante más de la interacción comunicativa, el profesor expresa su opinión sobre el mensaje inicial, en que Gabriel S. cuenta algunas de sus preferencias musicales y recomienda un enlace de *YouTube*, pero parte de dos errores gramaticales de una de las estudiantes («*Soy muy celoso»), Taylor K., y los recupera en su intervención ya corregido, utilizando una técnica de corrección propia de interacciones orales para no entorpecer la comunicación pero sí facilitar la forma correcta, siguiendo la técnica de la retroalimentación, para que la alumna tome conciencia del error (Barbero 2009: 30).

Finalmente, los estudiantes cumplieron el siguiente cuestionario sobre el trabajo realizado en *Edmodo* al término del semestre.

1. Marca cuáles de estos dispositivos tienes:

- Un teléfono móvil
- Un ordenador portátil
- Un ordenador de sobremesa
- Un dispositivo de bolsillo (iPod, mp3, etc.)
- Un lector de DVD
- Una consola de videojuegos
- Un smartphone (*Blackberry*, *iPhone*, etc.)
- Otros (I-PAD, Tableta, etc.)

2. ¿Eres usuario de redes sociales?

- Sí
- No

3. En caso afirmativo, ¿cuándo empezaste a utilizarlas?

- 1. Antes de 2007
- 2. 2007
- 3. 2008
- 4. 2009
- 5. 2010
- 6. 2011
- 7. 2012

4. ¿Cuáles utilizas?

- 1. *Facebook*
- 2. *MySpace*
- 3. *Hi5*
- 4. *Tuenti*
- 5. *YouTube*
- 6. *Twitter*
- 7. *LinkedIn*
- 8. Otras (indicar cuáles)

5. ¿Cuántas horas dedicas a la semana a utilizar las redes sociales?

- 1. 0 horas
- 2. De 1 a 3 horas
- 3. De 4 a 6 horas
- 4. De 7 a 10 horas

- 5. De 11 a 15 horas
- 6. Más de 15 horas

6. ¿Con qué motivo utilizas las redes sociales?

- 1. Para relacionarme con mis amigos y conocidos
- 2. Para buscar ideas para mi tiempo libre
- 3. Para utilizar aplicaciones o juegos
- 4. Por trabajo o relaciones profesionales
- 5. Para encontrar pareja o ligar
- 6. Para buscar consejo sobre mis compras
- 7. Compartir vídeos, fotografías
- 8. Otros

7. Evalúa de 0 (nada de acuerdo) a 5 (completamente de acuerdo) las siguientes afirmaciones:

| Afirmación | Media |
|---|-------|
| Siento que aprendo de manera diferente a cómo aprendían mis padres. | |
| Para aprender, prefiero la información de imágenes y vídeos a la información de un texto escrito. | |
| Para aprender, prefiero recibir información de múltiples fuentes. | |
| Me gusta hacer varias cosas al mismo tiempo. | |
| Pienso que la tecnología puede ayudarme a aprender mejor. | |

8. Evalúa de 0 (nada de acuerdo) a 5 (completamente de acuerdo) las siguientes afirmaciones:

| Afirmación | Media |
|--|-------|
| 1. Pienso que nuestro grupo de <i>Edmodo</i> me ayuda a compartir información interesante sobre la lengua española. | |
| 2. Pienso que nuestro grupo de <i>Edmodo</i> me ayuda a compartir información interesante sobre la cultura española. | |

| | |
|---|--|
| 3. Pienso que he participado activamente en la comunicación en nuestro grupo de <i>Edmodo</i> . | |
| 4. Pienso que mi nivel de español ha mejorado gracias a la comunicación en nuestro grupo de <i>Edmodo</i> . | |
| 5. Pienso que mi nivel de conocimiento de la cultura española ha mejorado gracias a la comunicación en nuestro grupo de <i>Edmodo</i> . | |
| 6. Me he comunicado con mis compañeros en español en nuestro grupo de <i>Edmodo</i> . | |
| 7. Me he comunicado con mis compañeros en español en clase. | |
| 8. Me he comunicado con mis compañeros en español fuera de clase. | |
| 9. La interfaz y navegación en <i>Edmodo</i> es sencilla, cómoda y accesible. | |

9. ¿Has utilizado otra red social, además de Edmodo, para comunicarte con tus compañeros de clase? ¿Cuál? ¿En español?

10. ¿Echas de menos alguna funcionalidad en Edmodo? En caso afirmativo, indícala

11. ¿Qué ventajas y/o inconvenientes encuentras en Edmodo?

12. ¿Cómo crees que puede mejorar nuestro proyecto de lengua en Edmodo? Escribe aquí tu opinión personal, sugerencias, etc.

3. RESULTADOS

En cuanto a la primera dimensión metodológica, mediante las actividades del tipo 1) se trabajó la expresión escrita, la comprensión lectora, la competencia digital, se repasó gran parte del vocabulario relativo a la comida, en especial la española, y se debatió sobre las diferencias entre los hábitos culinarios de España y Estados Unidos.

Con respeto al debate, todos los estudiantes participaron con mucho interés, proporcionando vídeos y fotografías que apoyaban sus ideas o criticaban las de sus compañeros, como se comprueba en la intervención de la alumna Julia A. (Figura 3). Lo realmente positivo de esta actividad es que tal debate continuó desarrollándose en español entre los compañeros días después de ser zanjado en clase. Los estudiantes tuvieron que valerse de las cuatro destrezas: expresión oral, expresión escrita, comprensión auditiva y comprensión lectora, para completar la tarea en su totalidad, ya que debían ser capaces de entender las intervenciones de sus compañeros en clase, el resumen de su opinión en *Edmodo*, y los documentos audiovisuales con que apoyaban sus tesis. En la clase surgieron otros debates muy enriquecedores, no sólo los suscitados por las diferencias en la alimentación entre España y Estados Unidos, sino, por ejemplo, los surgidos por los contrastes entre el sistema sanitario y en la atención médica. En cuanto al cómic, además de servir para trabajar muchas situaciones comunicativas en español, estimuló y mejoró la competencia digital del grupo. Fue una de las primeras actividades del curso y resultó ser muy buena para romper la frialdad inicial, ya que cada estudiante compartió su historieta con los compañeros después de terminar la tarea, lo que provocó mucha diversión en el grupo, ayudó a su cohesión en los primeros días y rebajó el filtro afectivo, tan importante en el medio digital como dentro del aula. En los diálogos de la tira de cómic (recuérdese la figura 5) se puede observar que el estudiante ha interpretado correctamente los diferentes tipos de bocadillos que en ella aparecen, pese a algún error de concordancia sintáctica en la última viñeta. El resultado fue una divertida historieta con la que se consiguió que los alumnos comenzaran a usar la plataforma y se divirtieran con ella, repasando las estructuras lingüísticas tratadas en la sesión presencial anterior.

Con estas actividades, así como con las complementarias, en la mayoría de los casos se ha desarrollado una interacción entre los alumnos más allá del objetivo principal propuesto. Ello quiere decir que, sirviéndose de *Edmodo* como herramienta, los estudiantes continúan utilizando la lengua española en una situación comunicativa totalmente real y rutinaria en sus vidas —interacción con compañeros y amigos en un medio digital— sin que fuera obligatorio hacerlo. Por tanto, se desarrollaron destrezas, estructuras gramaticales y funciones comunicativas diversas, dentro de un aprendizaje más informal. Los alumnos han sido los protagonistas de toda la interacción, reservando al profesor un papel de moderador y facilitador de la comunicación.

En lo que concierne al cuestionario, se obtuvieron los siguientes resultados:

1. *Marca cuáles de estos dispositivos tienes:*

- Un teléfono móvil: 88,9%
- Un ordenador portátil: 100%
- Un ordenador de sobremesa: 11,1%
- Un dispositivo de bolsillo (iPod, mp3, etc.): 100%
- Un lector de DVD: 22,2%
- Una consola de videojuegos: 33,3%
- Un smartphone (*Blackberry*, *iPhone*, etc.): 66,7%
- Otros (I-PAD, Tableta, etc.): 11,1%

2. *¿Eres usuario de redes sociales?*

- Sí: 100%,
- No: 0%

3. *En caso afirmativo, ¿cuándo empezaste a utilizarlas?*

- Antes de 2007: 66,7%
- 2007: 22,2%
- 2008: 11,1%
- 2009: 0%

2010: 0%
 2011: 0%
 2012: 0%

4. ¿Cuáles utilizas?

Facebook: 100%
 MySpace: 0%
 Hi5: 0%
 Tuenti: 22,2%
 YouTube: 100%
 Twitter: 33,3%
 LinkedIn: 22%
 Otras: Google+ - 11,1%; Coachsurfing: 11,1%; Pinterest: 11,1%; Vimeo: 11,1%; Tumblr: 11,1%

5. ¿Cuántas horas dedicas a la semana a utilizar las redes sociales?

0 horas - 0%,
 De 1 a 3 horas: 11,1%
 De 4 a 6 horas: 55,5%
 De 7 a 10 horas: 11,1%
 De 11 a 15 horas: 22,2%
 Más de 15 horas: 0%

6. ¿Con qué motivo utilizas las redes sociales?

Para relacionarme con mis amigos y conocidos: 100%
 Para buscar ideas para mi tiempo libre: 77,7%
 Para utilizar aplicaciones o juegos: 0%
 Por trabajo o relaciones profesionales: 66,7%
 Para encontrar pareja o ligar: 0%
 Para buscar consejo sobre mis compras: 11,1%
 Compartir vídeos, fotografías: 66,7%
 Otros: 0%

7. Evalúa de 0 (nada de acuerdo) a 5 (completamente de acuerdo) las siguientes afirmaciones:

| Afirmación | Media |
|---|-------|
| Siento que aprendo de manera diferente a cómo aprendían mis padres. | 4,88 |
| Para aprender, prefiero la información de imágenes y vídeos a la información de un texto escrito. | 3,44 |
| Para aprender, prefiero recibir información de múltiples fuentes. | 4,89 |
| Me gusta hacer varias cosas al mismo tiempo. | 3,44 |
| Pienso que la tecnología puede ayudarme a aprender mejor. | 4,67 |

8. Evalúa de 0 (nada de acuerdo) a 5 (completamente de acuerdo) las siguientes afirmaciones:

| Afirmación | Media |
|---|-------|
| 1. Pienso que nuestro grupo de <i>Edmodo</i> me ayuda a compartir información interesante sobre la lengua española. | 3,22 |
| 2. Pienso que nuestro grupo de <i>Edmodo</i> me ayuda a compartir información interesante sobre la cultura española. | 3,67 |
| 3. Pienso que he participado activamente en la comunicación en nuestro grupo de <i>Edmodo</i> . | 3 |
| 4. Pienso que mi nivel de español ha mejorado gracias a la comunicación en nuestro grupo de <i>Edmodo</i> . | 3,22 |
| 5. Pienso que mi nivel de conocimiento de la cultura española ha mejorado gracias a la comunicación en nuestro grupo de <i>Edmodo</i> . | 3,11 |
| 6. Me he comunicado con mis compañeros en español en nuestro grupo de <i>Edmodo</i> . | 4,1 |
| 7. Me he comunicado con mis compañeros en español en clase. | 4,6 |
| 8. Me he comunicado con mis compañeros en español fuera de clase. | 3,3 |
| 9. La interfaz y navegación en <i>Edmodo</i> es sencilla, cómoda y accesible. | 4 |

9. ¿Has utilizado otra red social, además de Edmodo, para comunicarte con tus compañeros de clase? ¿Cuál? ¿En español?

| |
|---|
| "Facebook, a veces en español. Hay un grupo para compartir en español". |
| "Sí, he usado Facebook. Solo hablo en español con mis amigos españoles". |
| "He usado Facebook, pero siempre hablo en inglés". |
| "Con Facebook, pero en inglés". |
| "Con mi intercambio por Facebook y mis compañeros de clase para discutir problemas de la tarea y compartir notas". |
| "Sí, los grupos de Facebook. A veces en español". |
| "He utilizado Facebook y Tuenti. Siempre hablo en español en Tuenti. Con algunas personas hablo español en Facebook". |
| "Facebook y Tuenti. Casi siempre me comunico con ellos, aunque me contestan en inglés la mayoría de veces". |
| "Facebook, cada día, algunas veces en español". |

10. ¿Echas de menos alguna funcionalidad en Edmodo? En caso afirmativo, indícala

| |
|---|
| "No" |
| "No, la navegación es fácil" |
| "Probablemente no" |
| "Un chat" |
| "No" |
| "No" |
| "No" |
| "Tiene todo lo necesario para compartir ideas con mis compañeros" |
| "No tiene mensajería instantánea, como Facebook" |

11. ¿Qué ventajas y/o inconvenientes encuentras en Edmodo?

| |
|--|
| "Edmodo era muy bueno y cómico. También hay enlaces para ayudarme a aprender. Sin embargo, usualmente uso Facebook. No quiero compartir cosas inapropiadas en Edmodo". |
| "Ninguna". |
| "Es fácil usarlo, me gusta el formato" |
| "Me gusta que en Facebook puedes decir "me gusta" en comentarios. En esta manera puedes decir también "he leído esto" y Edmodo sería mejor si tuviera esta función". |
| "Requiere que yo conozca programas específicos o tener programas del ordenador que yo no tengo". |
| "Me gusta mucho la información compartida, es muy interesante". |
| "Me gusta Edmodo mucho. Pienso que Edmodo funciona bien. Es fácil para navegar y comentar". |
| "Siempre me olvido mi contraseña". "La presentación de la pantalla es un poco plana: queremos algo más emocionante". |
| "Ventajas: He podido escuchar música y ver vídeos interesantes que mis compañeros de clase les gustan". "Inconvenientes: es otra forma de comunicación, pero otra cosa que necesito ver cada día. También tenemos otros grupos en Facebook (antes de tener Edmodo) y usamos esto en su lugar". |

12. ¿Cómo crees que puede mejorar nuestro proyecto de lengua en Edmodo? Escribe aquí tu opinión personal, sugerencias, etc.

| |
|---|
| "No estoy segura. Es una buena idea, pero es difícil con Facebook. Es como tarea no divertido". |
| "Para mejorarlo, puedes requerir posts obligatorios. Por ejemplo, un post corto cada semana. Es difícil recordar hacer posts frecuentemente sin un número. Es una idea muy buena en general". |
| "Quizás una tarea una vez cada semana, o incentivo para que los estudiantes trabajen más". |

| |
|---|
| "Recordar a las personas que necesitan participar más. Una tarea obligatoria de <i>Edmodo</i> cada semana". |
| "Podemos discutir cómo funciona el programa en clase" |
| "A veces es difícil recordar que necesito hablar en <i>Edmodo</i> . Puedes recordarnos en clase más" |
| "Usarlo más. Necesitamos escribir más". |
| "Si hubiera un programa en el que podríamos grabarnos hablando en español para que los compañeros nos corrijan, podríamos mejorar nuestro español más eficazmente. Por ejemplo, comparto una frase hablada en <i>Edmodo</i> y los demás me ayudan con las correcciones necesarias". |
| "Me gusta <i>Edmodo</i> porque es bueno para la comunicación de los estudiantes de nuestra clase" |

4. DISCUSIÓN

Más allá de que todos los alumnos contaban con dispositivos multimedia (al menos ordenador portátil y dispositivos de bolsillo - iPod, mp3-; y teléfono móvil, un 88,9%; *smartphone*, 66,7%; consola de videojuegos, 33,3%; lector de DVD, 22,2%; ordenador de sobremesa y otros como I-PAD, Tableta, etc. 11,1%) y eran usuarios activos de redes sociales desde 2007-2009, *Facebook* y *YouTube* en su mayoría (*Twitter* 33,3%, *Tuenti* 22,2%, *LinkedIn* 22% y otras como *Google+*, *Pinterest*, *Vimeo* y *Tumblr*, 11,1%), los estudiantes reconocían que su aprendizaje se había desarrollado de manera diferente, que prefieren recibir información de múltiples fuentes y que la tecnología puede ayudarles a aprender mejor (respuestas de la pregunta 7). Se han sentido cómodos con la interfaz y navegación de la plataforma, pese a que algún estudiante ha encontrado la presentación de la pantalla un poco «plana» y ha echado de menos «algo más emocionante» (comentario a la pregunta 11). Además, han generado una mayor comunicación en

la L2, ya que la comunicación en español dentro de *Edmodo* ha sido muy superior a la comunicación en esta lengua fuera del aula. La colaboración entre ellos sido importante en sus intervenciones, ya que han compartido documentos útiles para su aprendizaje.

Ahora bien, a pesar de desarrollarse cierto nivel de comunicación en español entre los estudiantes, sus apreciaciones referentes a su mejora del nivel lingüístico no ha resultado del todo satisfactoria (solo un 3,22 de media sobre 5 puntos), lo cual podría explicarse porque todos han confesado tener un grupo privado paralelo en *Facebook*, que también utilizaban para comunicarse fuera del aula, con frecuencia en su lengua nativa, incluso en algún caso para preservar el peligro de "compartir cosas inapropiadas"; además, podría haber influido, como ya se dijo, circunstancias *extraescolares* como el hecho de que no era requisito imprescindible obtener una buena o máxima calificación. También criticaron que tenían «demasiadas redes sociales» y que «era un problema tener que mirar *Edmodo* cuando ya podían hacer lo mismo en *Facebook*», como se deduce de las respuestas a las preguntas 11 y 12. Más aún, plantearon incluso, para producir el mayor flujo de comunicación posible sin obligarles a escribir en *Edmodo*, crear un grupo privado en *Facebook*. La mayor ventaja de esta y otras redes sociales abiertas como *Twitter* es la interacción directa con agentes de la cultura meta (personajes famosos, estudiantes de otras escuelas, etc.) ajenos al grupo, y la presencia de marcadores sociales como "Me gusta". En cuanto a la posibilidad de utilizar *Facebook* con fines docentes, si bien es cierto que les permitiría comunicarse con muchos más hablantes de la L2, son problemáticas, sin embargo, tanto la gestión de la privacidad en *Facebook* como la limitación a 140 caracteres de *Twitter*. Otra puntualización de los estudiantes, por otro lado previsible, ha sido la falta de un sistema de comunicación instantánea en *Edmodo*. A este respecto, si bien

parece que la ventaja más evidente es la inmediatez comunicativa (hay que aclarar sobre esta cuestión que la propia naturaleza de esta plataforma impide el reflejo de interacciones conversacionales “puras”, sino, todo lo más, mimesis o imitación de la oralidad), el muro perdería, sin embargo, la capacidad de desarrollar las intervenciones. Fuera del hecho de que siempre es posible la ayuda de programas de videoconferencia como *Skype* o *Windows Live Messenger*, la mensajería instantánea permitiría implementar tutorías en línea, pero a riesgo de una completa disponibilidad del profesor.

De cualquier forma, y aunque *Edmodo* limite la interacción en un medio digital al constituir un grupo cerrado, sostenemos que es sumamente útil para la enseñanza de español como lengua extranjera. Por un lado, las características específicas de la plataforma analizada ayudan a la gestión de los grupos, las tareas y las actividades realizadas. Los estudiantes encuentran positivo que se pueda compartir información y sencillo su formato y uso, lo mismo que el docente, como se desprende de la puntuación media obtenida de las afirmaciones planteadas en la pregunta 8. Ello sitúa a *Edmodo* en ventaja respecto a *Moodle* o *Blackboard*, de gestión bastante complicada. Además de que su foco dirigido a la comunicación favorece la enseñanza comunicativa, otro aspecto favorable es que los estudiantes aportan materiales que consideran relevantes, lo que redundará en una mayor motivación. Por esta razón, se puede mantener el filtro afectivo bajo, no solo en el aula, sino también en la plataforma facilitando la adquisición de la L2. Asimismo, dichos materiales centran más la docencia en sus propios intereses, al poder trabajar contenidos lingüísticos y culturales de los materiales que comparten con el grupo, lo que ofrece una oportunidad mayor de atender a sus necesidades específicas, independientemente de la programación inicial del curso. Por otra

parte, sirve a los estudiantes para comunicarse en la L2, lo que aumenta las interacciones entre ellos en la lengua que están aprendiendo, dentro de un contexto comunicativo en que se ven inmersos a diario: la comunicación a través de un medio digital.

5. BIBLIOGRAFÍA

Barbero, V. (2009), *¿Cómo acertar en la corrección?: Ventajas e inconvenientes de las técnicas de corrección de errores en la expresión oral*. (Trabajo Fin de Máster inédito) [en línea]. [consulta: 2 de junio de 2012]. Disponible en la web:

http://www.educacion.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Biblioteca/2011_BV_12/2011_BV_12_03Barbero.pdf?documentId=0901e72b80e0d185

Cabero Alminara, J. (2007), *Nuevas tecnologías aplicadas a la educación*. Madrid: McGrawHill.

Castañeda, L. (2010), *Aprendizaje con redes sociales*. Sevilla: MAD-Eduforma.

CINECU, “Programa de la asignatura *Curso Avanzado de Lengua*” [en línea], [consulta: 1 de octubre de 2012]. Disponible en la web: <http://www.cinecu.com/wp-content/pdf/lscs/SEVI350.pdf>

CINECU, Web del *Centro Internacional de Estudios Culturales* [en línea]. [consulta: 1 de octubre de 2012]. Disponible en la web: <http://www.cinecu.com/>

Consejo de Europa (2002), *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL)* [en línea], [consulta: 28 de abril de 2012]. Madrid: MEC. Disponible en la web: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf

Dagger, D. *et al.* (2007), "Service-Oriented E-Learning Platforms: From Monolithic Systems to Flexible Services", *IEEE Internet Computing* 11 (3), 28-35.

De Haro, J. J. (2010), *Manual imprescindible de redes sociales para la educación*. Madrid: Anaya.

Garrido, A. (2012), *Edmodo. Redes sociales para el aula* [en línea]. [consulta: 28 de abril de 2012]. Disponible en la web:
<http://edmodo.antoniogarrido.es>

Gómez, G. (2011), "Hablemos sobre Edmodo (I): Edmodo vs. Moodle" [en línea] [consulta: 28 de abril de 2012], Disponible en la web:
<http://profesorenapuros.es/2011/10/hablemos-sobre-edmodo-i-edmodo-vs-moodle.html>

Instituto Cervantes (2006), "Objetivos generales. Introducción", *Plan Curricular (PCIC)* [en línea]. Madrid: Biblioteca Nueva. [consulta: 1 de junio de 2012] Disponible en la web:
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/niveles/01_objetivos_introduccion.htm

Instituto Cervantes (2008), *Diccionario de términos clave de ELE* [en línea]. Madrid: SGEL. [consulta: 1 de junio de 2012]. Disponible en la web:
http://cvc.cervantes.es/enseñanza/biblioteca_ele/diccio_ele

Martín, A. & Mejías, M. (2012), "Cómo evaluar el uso de Twitter con estudiantes de ELE" [en línea]. [consulta: 28 de mayo de 2012] Disponible en la web:
<http://es.scribd.com/doc/80108864/Como-evaluar-el-uso-de-Twitter-con-estudiantes-de-ELE>.

MicroDocumentaries (2011), "Edmodo founders, Nic Borg and Jeff O'Hara" [en línea] [consulta: 20 de junio de 2012] Disponible en la web:
http://www.youtube.com/watch?v=wr_DklfOWag

Perifanou, M. A. (2009), "Language Micro-gaming: Fun and Informal Microblogging Activities for Language Learning", *Communications in Computer and Information Science*, 49 (1): 1-14.

Picardo, J. (2009), "The year of Edmodo", *Technology and Education: Box of Tricks* [en línea]. [consulta: 22 de junio de 2012] Disponible en la web:
<http://www.boxoftricks.net/2009/08/the-year-of-edmodo/>

Ponce, I. (2012), *Monográfico: redes sociales* [en línea] Madrid: MEC. [consulta: 2 de junio de 2012] Disponible en la web:
<http://recursostic.educacion.es/observatorio/web/es/internet/web-20/1043-redes-sociales?showall=1>

Prensky, M., "Digital Natives, Digital Immigrants", *On the Horizon* [en línea]. 2001. 9 (5): 1-6. [consulta: 20 de abril de 2012]. Disponible en la web:
<http://www.marcprensky.com/writing/Prensky%20-%20Digital%20Natives,%20Digital%20Immigrants%20-%20Part1.pdf>
ISSN 1074-8121.

Prensky, M., "H. Sapiens Digital: From Digital Immigrants and Digital Natives to Digital Wisdom", *Innovate* [en línea]. 2009. 5 (3). [consulta: 6 de junio de 2012] Disponible en la web:
http://www.innovateonline.info/pdf/vol5_issue3/H._Sapiens_Digital-From_Digital_Immigrants_and_Digital_Natives_to_Digital_Wisdom.pdf
ISSN 1552-3233.

Ramos, C. (2007), *El pensamiento de los aprendientes en torno a cómo se aprende una lengua: dimensiones individuales y culturales*. Madrid: CIDE.

Souza, S. d., "Análisis del comportamiento de alumnos de una clase virtual de geometría descriptiva según su estilo de aprendizaje", *Revista Estilos de Aprendizaje* [en línea]. 2012. 9 (9): 47-70. [consulta: 1 de octubre de 2012] Disponible en la web:
http://www.uned.es/revistaestilosdeaprendizaje/numero_9/sumario_completo/lsr_9_abril_2012.pdf
ISSN 1988-8996.

Torremocha Cagical, I., "Los textos orales en la clase de ELE", *Glosas didácticas* [en línea]. 2004, 12 [consulta: 1 de junio de 2012], pp. 121-126. Disponible en la web:
<http://www.um.es/glosasdidacticas/doc-es/GF12/09torremocha.pdf>
ISSN 1576-1809.

Vázquez, E. & Sevillano, M. L. (2011), *Educadores en red*. Madrid: UNED.

FECHA DE ENVÍO: 7 DE OCTUBRE DE 2012